

Kit borsa posteriore - 96781061B**Rear bag kit - 96781061B****Simbologia**

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.

**Attenzione**

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

**Importante**

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

**Note**

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.

**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

**Note**

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.

**Note**

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.

**Warning**

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.

**Caution**

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.

**Notes**

Useful information on the procedure being described.

References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example (A)) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

General notes**Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

**Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

**Notes**

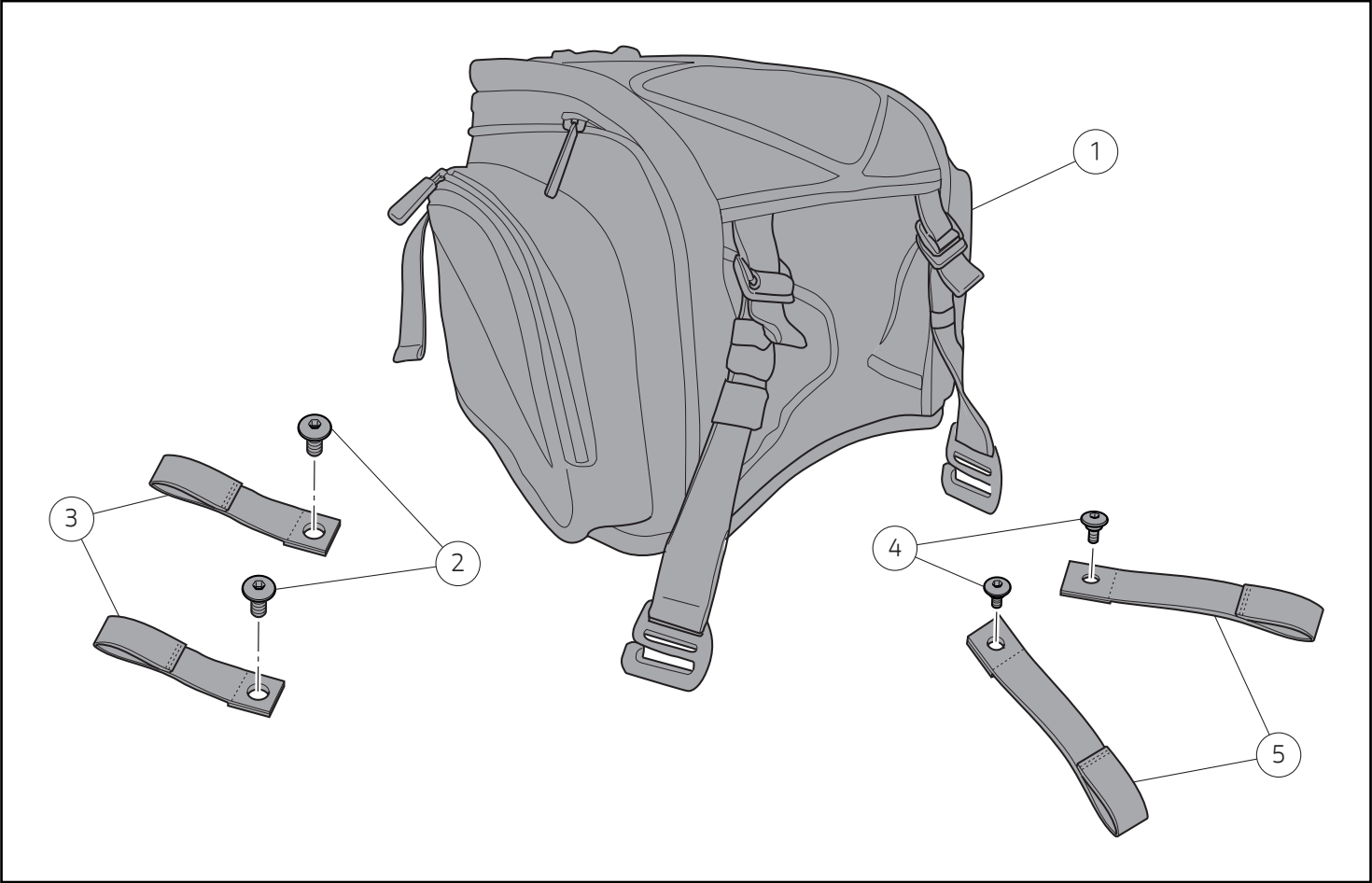
The following documents are necessary for assembling the Kit: Workshop Manual of your bike model.

**Notes**

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.

**Warning**

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



Importante

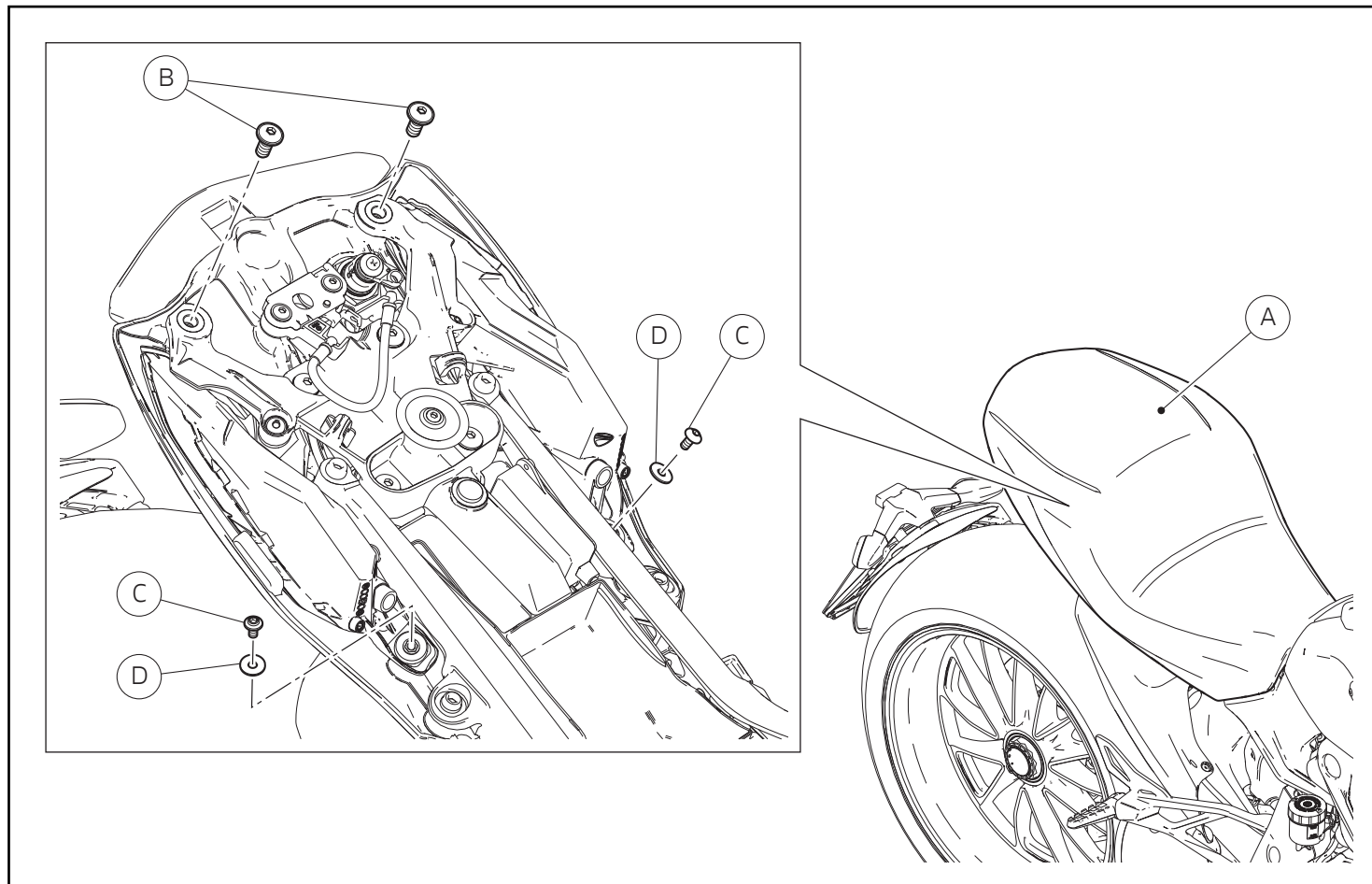
I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.



Important

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

Pos.	Denominazione	Denomination
1	Borsa posteriore	Rear bag
2	Vite M8	M8 screw
3	Cinghia di sicurezza corta	Short safety belt
4	Vite M5	M5 screw
5	Cinghia di sicurezza lunga	Long safety belt



Smontaggio componenti originali

Smontaggio sella

Per la procedura di smontaggio del gruppo sella (A), fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio sella".

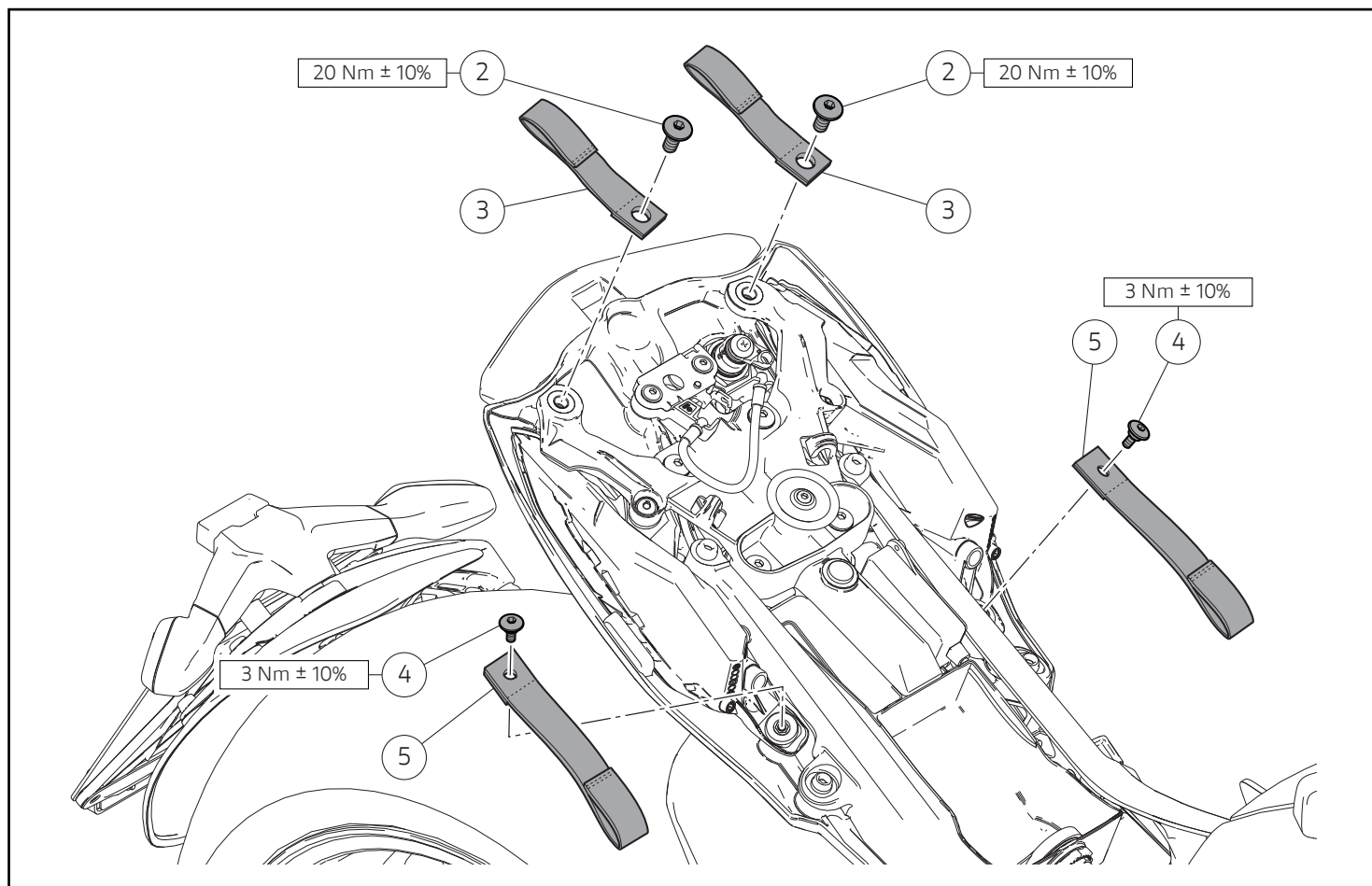
Svitare le n.2 viti (B) di fissaggio posteriore del gruppo guida maniglione. Svitare le n.2 viti (C) con le n.2 rosette (D) di fissaggio anteriore dei fanali posteriori.

Removing the original components

Seat disassembly

To remove the seat unit (A) refer to the instructions on the workshop manual under section "Removing the seat".

Loosen no.2 rear retaining screws (B) fastening handle guide unit. Loosen no.2 front retaining screws (C) with no.2 washers (D) of tail lights.



Montaggio componenti kit

● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Montaggio cinghie posteriori

Applicare Loctite 243 sul filetto delle n.2 viti (2). Impuntare le n.2 viti (2) sul gruppo guida maniglione, interponendo le n.2 cinghie di sicurezza corte (3), orientandole come mostrato in figura. Serrare le n.2 viti (2) alla coppia indicata.

Montaggio cinghie anteriore

Applicare Loctite 243 sul filetto delle n.2 viti (4). Impuntare le n.2 viti (4) sui fanali posteriori, interponendo le n.2 cinghie di sicurezza lunghe (5), orientandole come mostrato in figura. Serrare le n.2 viti (4) alla coppia indicata.

Assembling the kit components

● Important

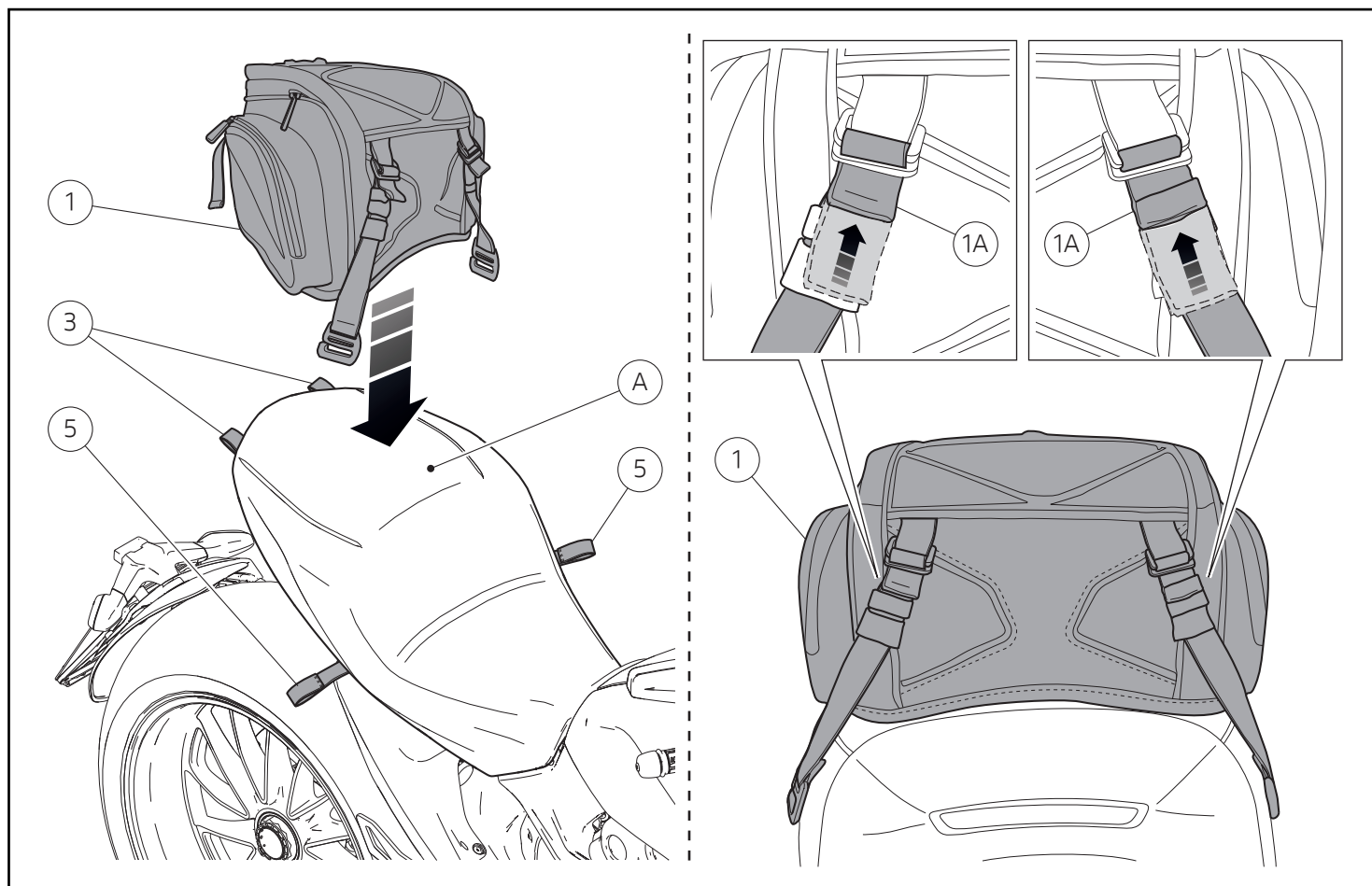
Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

Assembling the rear belts

Apply Loctite 243 on the thread of no.2 screws (2). Start no.2 screws (2) on handle guide unit, placing no.2 short safety belts (3) in-between and aiming them as shown in the figure. Tighten no.2 screws (2) to the specified torque.

Assembling the front belts

Apply Loctite 243 on the thread of no.2 screws (4). Start no.2 screws (4) on tail lights, placing no.2 long safety belts (5) in-between and aiming them as shown in the figure. Tighten no.2 screws (4) to the specified torque.



Rimontaggio sella

Per la procedura di rimontaggio del gruppo sella (A), fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Rimontaggio sella", posizionando le cinghie di sicurezza corte (3) e le cinghie di sicurezza lunghe (5), in modo tale che fuoriescano al di sotto del gruppo sella (A).

Montaggio borsa posteriore

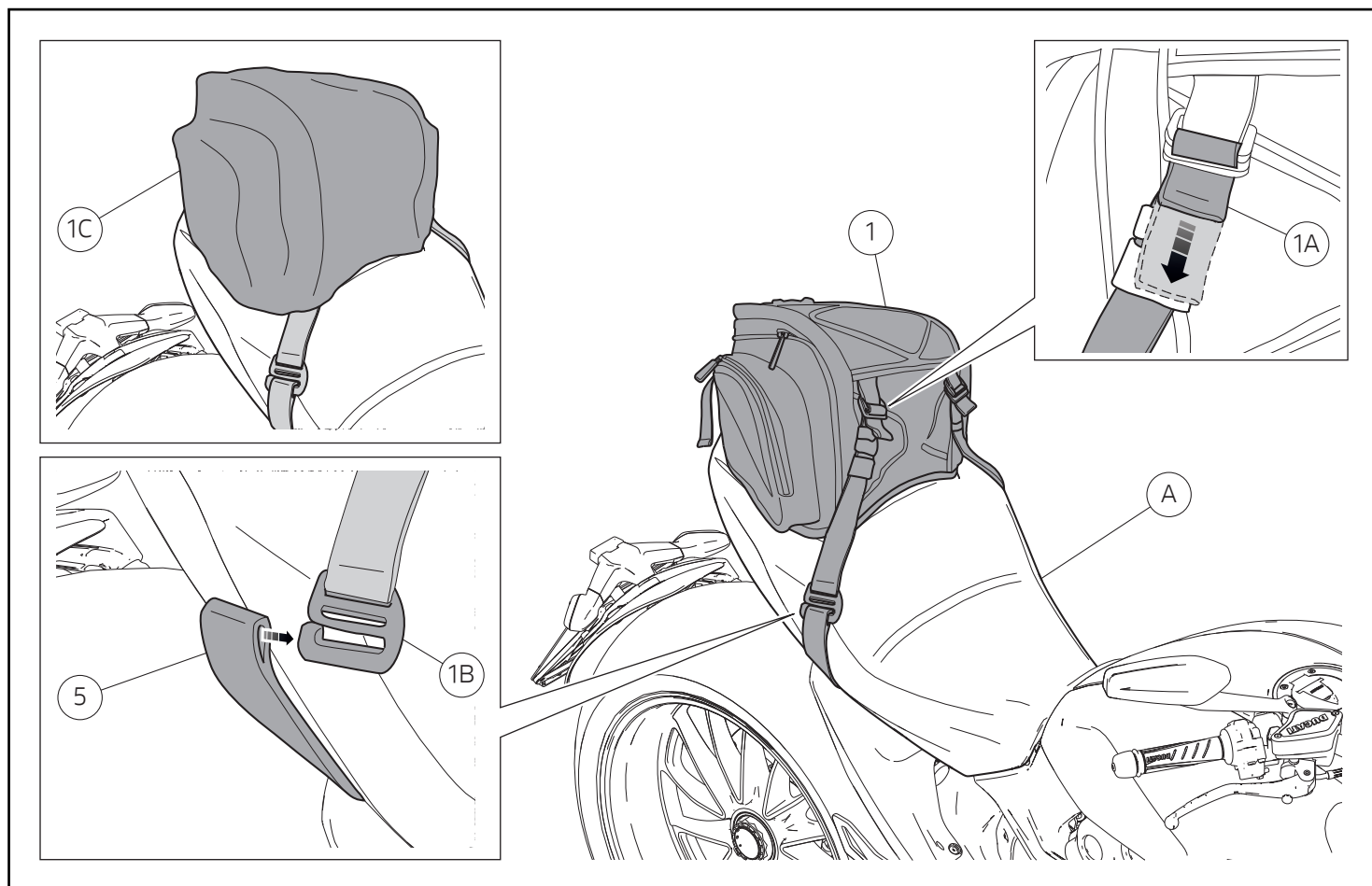
Posizionare la borsa posteriore (1), centrandola sulla parte posteriore del gruppo sella (A) e allentare completamente le estremità delle n.4 fasce di regolazione (1A) anteriori e posteriori, come mostrato in figura.

Refitting the seat

To refit the seat assembly (A), refer to the workshop manual under section "Refitting the seat", by positioning the short safety belts (3) and the long safety belts (5) so that they come out under the seat assembly (A).

Assembling the rear bag

Position the rear bag (1) by centring it on seat assembly rear side (A) and fully slacken the ends of no.4 front and rear adjustment straps (1A), as shown in the figure.



Introdurre la cinghia di sicurezza lunga (5) sulla fibbia (1B), inserire le restanti cinghie di sicurezza sulle fibbie. Verificando che la borsa posteriore (1) risulti centrata sul gruppo sella (A), tensionare con forza le estremità delle n.4 fasce di regolazione (1A) anteriori e posteriori, per assicurare il fissaggio della borsa posteriore (1) al gruppo sella (A). Raccogliere le estremità delle cinghie di sicurezza in maniera adeguata.

Verifiche

Verificare che la borsa sella (1) sia fissata saldamente al gruppo sella (A).



Attenzione

Prima di mettersi in viaggio assicurarsi che le cinghie di sicurezza siano sempre agganciate alla borsa posteriore (1) e correttamente tensionate, onde evitare il distacco della borsa stessa dal motoveicolo in fase di marcia.



Note

In caso di maltempo, applicare la cuffia impermeabile (1C) sulla borsa posteriore (1), come mostrato in figura.

Insert the long safety belt (5) inside buckle (1B) and the remaining safety belts inside buckles. Make sure that rear bag (1) is centred on seat assembly (A), then tension the ends of no.4 front and rear adjustment straps (1A) in order to ensure that rear bag (1) is securely fastened to seat assembly (A). Gather the safety belts ends in a proper way.

Checks

Check that seat bag (1) is securely fastened to the seat assembly (A).



Warning

Before riding, make sure that safety belts are always hooked to rear bag (1) and duly tensioned in order to prevent the bag from being detached from the vehicle while riding.



Notes

In case of bad weather conditions, fit the waterproof cover (1C) on rear bag (1), as shown in the figure.

**Attenzione**

Controllare periodicamente l'integrità delle cinghie di sicurezza e delle fibbie della borsa posteriore.

**Attenzione**

È fatto obbligo di rispettare i limiti di velocità imposti dal paese in cui ci si trova a circolare e comunque è vietato oltrepassare i 130 Km/h (80 mph) con la borsa posteriore montata sulla moto.

**Attenzione**

Pulire la borsa posteriore con uno straccio morbido e pulito utilizzando acqua tiepida e sapone. Pulire le chiusure lampo con una saponetta e una spazzola morbida. Risciacquare con acqua pulita. Evitare l'uso di agenti aggressivi o attrezzi ruvidi. Se necessario, applicare una piccola quantità di talco per facilitare l'apertura delle chiusure lampo.

**Attenzione**

Il peso massimo trasportabile della borsa posteriore è di 3 Kg (6.6 lb). Nel caso si ecceda il peso consigliato si rischia la rottura della borsa stessa. Questo può influire negativamente sulla sicurezza del pilota.

**Attenzione**

Sistemare i bagagli in modo omogeneo, tenendo gli elementi più pesanti verso l'interno della borsa, onde evitare imprevedibili sbilanciamenti del veicolo.

**Attenzione**

Il mancato rispetto dei limiti di carico potrebbe influenzare negativamente la maneggevolezza e la resa del vostro motoveicolo e potrebbe causarne la perdita di controllo.

**Importante**

Quando si effettua il lavaggio della moto è necessario rimuovere la borsa posteriore.

**Importante**

In caso di pioggia è possibile ricoprire la borsa posteriore con la cuffia impermeabile (1C) in dotazione. Con la cuffia montata è vietato oltrepassare i 110 Km/h (68 mph) di velocità.

**Importante**

La continua e prolungata esposizione agli agenti atmosferici potrebbe determinare dei minimi o sensibili cambiamenti nel colore dei tessuti/materiali.

**Importante**

La cuffia impermeabile (1C) non garantisce la completa impermeabilità della borsa posteriore.

**Warning**

Check the safety belts and rear bag buckles for damage at regular intervals.

**Warning**

Always respect the speed limits in force in the country where bike is ridden and, anyway, do not exceed 130 Km/h (80 mph) with the rear bag installed on motorcycle.

**Warning**

Clean the rear bag with a soft and clean cloth using lukewarm water and soap. Clean zippers with a bar of soap and a soft brush. Rinse with clean water. Avoid using aggressive substances or rough tools. If necessary, apply a small amount of talcum powder to facilitate zipper opening.

**Warning**

Rear bag max. loading capacity is 3 Kg (6.6 lb). Should this weight be exceeded, the bag could break. This can affect rider's safety.

**Warning**

Evenly settle luggage, keep heavier items to the centre of the bag in order to avoid vehicle unbalance.

**Warning**

Failure to observe weight limits could result in poor handling and impair the performance of your motorcycle, and you may lose control of the motorcycle.

**Important**

When washing the bike, always remove rear bag.

**Important**

In case of rain, rear bag can be covered with the supplied waterproof cover (1C). When riding the bike with waterproof cover, do not exceed 110 Km/h (68 mph).

**Important**

Continuous and prolonged exposure to the elements could result in minor or significant changes in the colour of the fabrics/materials.

**Important**

Waterproof cover (1C) does not ensure rear bag complete impermeability.

Note / Notes